

September * Scansolutions

www.scansolutions.com

Scans: [arrayused](#)

Translations: [fencer_x](#)

Cleaning: [fluther](#)

Type-setting: [fencer_x](#)



gate:12



HMM...

I CAN SEE
THE OTHER
SIDE PRETTY...

NOW THIS
LOOKS KINDA
STRANGE...

WHOA!

WH...

WHAT'S
GOING ON?

HOW ARE
THINGS?

GEENNY!

EVERYONE'S
FINE, FOR THE
TIME BEING...

HE!



INDEED—
THROUGH THE
MOUNTAIN HUNT
IS CRASHING.

I SEE...
THAT'S GOOD.

WHA? BUT
WHY...?

W-WHAT?
DID HE
MEAN IT'S
"STRANGE"?

AND AKIRA SAYS
THERE'S SOMETHING
STRANGE WITH THE
DATE, AND TO COME
BACK QUICKLY.

I'M NOT
SURE...

BUT HE SAID
IT MIGHT WIND
UP CLOSING FOR
GOOD, TOO.

IT SEEMS IT'S
OPENING AND
CLOSING, OVER
AND OVER.

EH?



OH, DON'T
WORRY—

Uh, umm,
waaaa!!...

AND APPAR-
ENTLY THE CHIEF
PRIEST CAN'T CON-
TROL IT ANYMORE.

HUMANS ARE
HUMANS, NO
MATTER WHERE
THEY'RE FROM.

YOU'D BETTER
HURRY AND GET
BACK BEFORE
YOU CAN'T ANY
LONGER...

SO YOU TWO
ARE FROM THE
OTHER SIDE?



RIGHT

THEN WE'LL
LEAVE IM-
MEDIATELY.

LET'S GO,
KASANE



HE-GAA...

HE!

THEY SAID
THERE'S A
PLACE NEAR
THE FOREST
WHERE YOU
CAN HIDE.

IS IT ALL
RIGHT TO
RETURN?



TAKE CARE--THE
WASTELAND IS UNUSU-
AL, SO THERE
MAY BE EVIL SPI-
RITS ABOUT...

I WILL...

SURE, I'LL
BE FINE.



ANNA!

YOU SHOULD
HIDE AS WELL
BY THE TIME
THESE TWO
RETURN.

ALL
RIGHT.

TELL THE
FELTING LORD
TO STICK WITH
IT A BIT MORE.



ALL RIGHT.

THE FELLOW
LORD SEEM-
MORE YOU!

THE VILLAGERS
ARE CLAMORING
TO SEE YOU!



THAT'S
IMPOSSIBLE!

BRING OUT
THAT DEMON!

AS I KEEP
TELLING YOU,
HE'S NOT HERE.



OSUNG-KUN
ACCEPTS THE
DEMONS.

TO PROTECT
THE LIVES OF
YOU LOT THAT

THAT'S AN
ODD REQUEST...

DEMONS ARE
BEINGS OF THE
OTHER WORLD.



WELL...

WELL, ANYWAY,
WHY ASKING
YOU TO LET US
SPEAK WITH THE
CHIEF PRIEST?

HE-KUN IS
YUE'S BROTHER,
IS HE NOT?

WHY WOULD
HE LIE ABOUT
SOMETHING
LIKE THAT?



HE KILLED YUE,
FELLOU LORD!

TH-THAT'S A
COMPLETELY
DIFFERENT
MATTER!



THERE'S NO
REASONING
WITH THEM,
ELDER...

—GOOD
BRIEF.

HE PROBABLY
RAN OFF BE-
CAUSE HE'S
HIDING SOME-
THING!

BUT I'M
SURE HE-KUN
OFFERED HIS
TESTIMONY.

MY LORD...

YEAH,
THAT'S
RIGHT!

I REFUSE
TO BELIEVE
THAT'S TRUE!

YUE WAS POS-
SESSED BY SOME
BEING AND TRIED
TO HARM OTHERS.



BUT HERE,
IN THIS
LITTLE
SLICE OF
LAND...

WE SCRAPE OUT
A LIVING, CHEEK
TO JOKE.

WE HAVE
OUR OWN WAY
OF HANDLING
MATTERS.



MY LORD,
YOU'RE ORIGINALLY FROM
THE CONTINENT.

I'M SURE YOU
MAY FIND OUR
WAY STRANGE
ON OCCASION.



BUT ARE YOU
PERHAPS DE-
PENDING THEM A
BIT TOO PERCELY?

THE DEPTH OF
YOUR FAITH IS
ADMIABLE...

YOU THINK
SO...?

I'M SIMPLY
STATING THE
TRUTH OF THE
MATTER.



AND I'M NOT
PROTECTING
COLOR-KUN.

THAT'S...

...ARE YOU
TELLING ME
NOT TO STAY
IN HERE...?

I ASSAILED
I HAD A RE-
SPONSIBILITY
TO THIS LAND.

...YOU SHOULD
ALL HEAD HOME.

MY PERSONAL
ESCORT WILL BE
HERE SHORTLY.

BUT HE
ISN'T HERE.

AND THE CHIEF
PRIEST ASSURES
ME HE HADN'T A
CLUE WHERE HE
IS EITHER.

STAND
DOWN.

ELDER J

CONTINUE YOUR
MOUNTAIN HUNT.

YES
SIR...

THE FACT
THAT THEY'RE
ONLY AT THE
LEVEL THEY
ARE NOW...

...ALL
THANKS TO
THE EFFORTS
OF OSLAND-RUN
AND THE CHIEF
PRIEST

ELDER

EVEN IF YOU
SHOULD APPRE-
HEND OSLAND-
RUN, THESE
STRANGE AC-
TIVITIES WILL
CONTINUE.

FEARFUL
LORD.

IT'S ALL
RIGHT, CHIEF
PRIEST.

PLEASE
EXCUSE ME.

...OF
COURSE,
BUT...



WE DON'T
EVEN KNOW
WHAT THE
GATE TRULY
IS, EITHER

IT'S PRO-
BABLY SOME-
THING BEYOND
OUR COMPRE-
HENSION



HE WONDERED
IF STRANGE
THINGS MIGHT
BE HAPPENING
OVER THERE
AS WELL.

OUR WORLD
IS BLENDING
OVER INTO
THE OTHER
SIDE

SO, WHAT
DID ANORA
SAY...?



DO YOU THINK
THE CAUSE OF
THESE HAPPEN-
INGS COULD BE
THE GATE...?

I DON'T
KNOW,
MYSELF--

WHILE ANORA
MENTIONED SOME
THINGS, I CAN'T
UNDERSTAND ANY
OF IT AT ALL.



OVER
THERE AS
WELL...?



...Have been
occurring spa-
radically...

The celestial
phenomena wit-
nessed in Yoshino-
cho of XXX-kuu...



OH, NO—I
HAVEN'T SEEN
THAT YET...

AS FOR KAZUKI,
HE JUST TELLS
NOW AND THEN

Scientists believe
this may be some
form of mirage...

DID YOU
SEE THIS,
MOM??

WHERE'S THAT
STRAY LITTLE
BROTHER OF
MINE COMING
BACK, ANYWAY?

THOUGH I
SUPPOSE HE
SHOULD SHOW
HIS WILD CATS
WHILE HE'S
STILL YOUNG.

GOSH, OUR
PARENTS SURE
DO GIVE US A
LONG LEASE!

HE'S BACK
A STRANGE
CHILD, HE IS!

HE ALWAYS
WANTED TO BE
A NOVELIST, SO
WHY THIS
SUDDEN JOURNEY?

fizzle

ENOUGH, GET
OUT OF HERE!
YOUR HUSBAND
WILL BE BACK
SOON!

ANNIE

.....



crackle

crackle

crackle

IS IT MADE
OF PLASMA...?

WEIRD...IT
LOOKS LIKE
IT'S ELECTRI-
FIED...



FORM...

SO IS IT
SAFELY NOW?



...THEN THAT
MAY BE THE
LAST TIME IT
OPENS AT
ALL...

THESE MASTERS
ARE SHOT...

IF IT OPENS
WIDE ONE MORE
TIME, THEN...

RIGHT

HURRY AND
GET BACK,
KASUKI!!



ARE YOU
ALL RIGHT?

AFRAID!

KAGURU

OSUMI-KUN!

THE MOUNTAIN
HUNT IS CLOS-
ING IN, IT SEEMS

WE GOTTA
HURRY! THIS
IS CRAZY BUD!

YEAH! IS
THE SHAME
CRAY?

NOT!!



HEH!

OSUMI-KUN...?

I'M WORRIED
FOR THE CHIEF
PRESENT, I'LL
CHECK ON HIM!

IT'S FINE,
KAGURU

HOW THREE
JUST HIDE!

JUST STAY
CALM, AND
LET'S GO.



AKIHI-CHAAA!
YOU SAID THE
DATE WAS AL-
MOST CLOSED!

HUFF!

HUFF!

HUFF!

YEAH, I
THINK SO.

IF WE DON'T
HOLD BACK
NOW, WE MAY
NEVER BE ABLE
TO GET BACK.



...I UNDER-
STAND...

OH-NO-
SAN...

WH-WHAT
SHOULD
WE DO...?

I DON'T
KNOW HOW
I'LL FARE...

BUT IT'S
BETTER THAN
SPENDING THE
REST OF MY
DAYS HERE
RUNNING!

I'LL GO TO
THE OTHER
SIDE WITH
YOU TWO!

HA?





SNAP

AKA-
CHAN!

THERE'S SOME
WEIRD LIGHT...

CRAP!
I CAN'T
CONTROL
IT...!

HURRY AND
GET FOR TWO!

ROAR

OZUNO-SAMA

RIGHT!

LET'S GO!

OZUNO!

SENDAI

AKIRAI

...WAIT,
THE GATE!!

IT'S TERRIBLE!
THERE'S A
POSSIBLE HEAD-
HUNT HERE!

HURRY AND
HIDE IN THE
FOREST!

IT CAN'T
BE CONTROLLED
ANYMORE!

WE'RE LEAVING!

!



... I DON'T
KNOW

MAYBE NOT

CHIEF
PRIEST...

WILL YOU
BE ABLE TO
COME BACK?

I SEE...

BUT... COME
BACK TO ME...
SOME DAY

... I CAN'T
GO WITH
YOU...

HMM...?

YEAH...

I'LL WAIT
FOR YOU

CHIEF
PRIEST...

SO... TAKE
CARE OF
YOURSELF
FOR ME?

TH-THIS LOOKS
KINDA SCARY...

WILL HE BE
ALL RIGHT?

CRAP, LET'S
GO, RAGE!!

AKIRA-
CHANN!

SOMEONE'S
COMING!

!

OF COURSE,
NOW HURRY!

RIGHT!!

UWAH!

!

KAZUO!

I CAN'T GET
THROUGH!

OZUNO-SAN!

N-WAIT!
OZUNO-SAN
IS...!

WHAT'RE YOU
DOING, KAZUO?

WE CAN'T
THE GATE'S
GONNA SHUT!

OZUNO-SAN!

IT'S FINE...
JUST GO.

I'LL BE
ALL RIGHT.



WHA-
CLAY!

WE CAN GO
BACK FROM
THIS SIDE OF
THE GATE!

DON'T DO
IT, KAZU! YOU
WOULDN'T BE ABLE
TO COME BACK!

I'M GOING
BACK!

KAZU...!!







KAZU....!

AKIRA-
CHAN!

AKIRA-
CHAN,
WAIT!

IT'S TOO
LATE! WE
HAVE TO
LEAVE!

AKIRA-
CHA--

KAZUKI!

B-BUT
AKIRA-CHAN,
HE'S ...



HE IS WAITING
WITH HORSES
AT THE FOREST'S
ENTRANCE!

JUST GET
GONE! THE
BOYH OF YOUR!

WE CAN
COME BACK
LATER!

THE FOREST
IS COMING!



DON'T
RUSH!



LET'S GO!

RIGHT?

SO TAKE CARE
OF HOTARU AND
JIBOU!

SEIGH!

WE'LL
DEFINITELY
BE BACK!

rustle





ROAR



MOH...

SURE IS HOT...

OH RIGHT,

GOTTA TEXT
KAGURA AGAI.

THOUGH
I SURE IT'S
NOT AS BAD...

...AS MY
POOR PLACE
IN KYOTO.









THEY SEND
LETTERS HERE
THROUGH HIM.
THEY SEEM TO
BE DOING WELL.

AH...

...NOT.

HOW ARE
THOSE TWO?

IT'S PROBABLY
BEST THEY NOT
COME BACK FOR
SOME WHILE.

I SEE...

THE VILLAGE
ELDER IS BE-
HAVING AS
STUPIDLY AS EVER.



...WHEN HE
WAS NAMED
A 'DEMON'.



THEY MAY
NOT COME
BACK AT ALL.

WHY IS
THAT?

WELL, FOR
OCCASION, THIS
PLACE IS...



YOU'RE A MAN
AS COOL AS ICE.

CAN WAIT
YOU WILL...

I'LL DROP BY
GIVE OPTION
TO ME MAKE YOU
AREN'T LONELY!

WELL
FEAR
NOT!

—I'M SURE
YOU MUST BE
BURY, SO 'ON
OCCASION WILL
BE JUST FINE.



INDEED...

I WON-
DER...

—IF THOSE
ON THE OPA-
RA SIDE CAN
SEE THE SKY
AS WELL...



Hey, why
haven't
you been
coming to
the lab?

HELLO?

OH, THANKS

The prof's
passed!



GOOD
QUES-
TION...

WYDE...
FACING EVIDENCE OF
PARALLEL DISCREPANCY

Change??
To what??

OH,
SORRY.

I'M
HANGING
UP NOW.

What're you
saying about??
Just get your
ass down to
the lab now!



OH,
SORRY,
SORRY.

I'M PROBABLY
GONNA DROP
OUT, THOUGH...

WHAT??

I THINK I'M
GONNA CHANGE
MY FIELD OF
RESEARCH



—

DON'T
VANISH!

HEY, WAIT
A MINUTE!!

TA-TEB
GATE!!

DAMNITY!

wave

wave

WH...WHY?

blip

!

JUST YOU
WAIT, KATU!

I'LL MAKE IT
BACK THERE
FOR SURE!



KIDNEY!

LET'S GO.

NO, IT'S
JUST PINE.

WE'VE GOT TO
MAKE IT TO THE
NEXT VILLAGE
BEFORE NIGHT!

CELENO-
SAN...

BE YOUR LEG
ALL RIGHT?
ANYWAY WE
SHOULD REST
A BIT MORE...



THESE
IT MAKES
FOR EASIER
WALKING.

IT'S COOL
TODAY...

YUP.



...I DO,
SOMETIMES.

NATURE.

WMP.

...DO YOU
NOT WANT TO
RETURN TO THE
OTHER SIDE?

BUT,
I'M FINE.



...I'M SORRY
YOU WERE
DRAWN INTO
ALL THIS.

I LOVE IT
OVER HERE,
AFTER ALL.

I HOPE
THE GATE
WILL OPEN
AGAIN...

BUT FURTHER
SOUTH, IN THE
SATSUMA AREA,
THERE'S AN-
OTHER, RIGHT?

AND YOU'D
JUST GET INTO
TROUBLE IF I
LEFT YOU.

I SEE...



WE'VE GOT
ALL THE TIME
IN THE WORLD!

WELL,
WHAT-
EVER!

HEH.



THOUGH I'VE
NO IDEA THE
STATE IT'S IN
RIGHT NOW.

AW, YES.
I HEARD
FROM MY
FATHER.

I SEE...
KYLEBARRIE,
HEH.

I WONDER
HOW LONG
IT'LL TAKE
TO WALK.



HEHEH!



...YOU'RE A
STRONG ONE.

I'VE GOT TO
STEP UP MY
GAME, THEN.

Akira-chan,

We're
doing
fine.

YES YES,
OF COURSE.

YOU GOT
THAT RIGHT!

SO WOULD
BITTER LOOK
AFTER ME!

REALLY??



I'm sure we'll
be able to see
each other again
some day.

Tasty!

I'll be
waiting
for you!

In this
beautiful,
and kind of
scary...

...strange world.

Well So,
I'm gonna
write a no-
vel about
this place!

Then I'll
become a
best-selling
author!

I DON'T
QUITE UNDER-
STAND, BUT DO
YOUR BEST.

Right!

END

In the Forest of the
Mushroom Hunter. 2

